

Date: 24 /08/2011

التاريخ: 24 /08/ 2011

Customs Notice No.(9 /2011)

إعلان جمركي رقم (9 /2011)

**"Concerning ban on importation of all
kinds of live animals with cloven
hooves from the Republic of
Botswana"**

**"حظر استيراد كافة أنواع الحيوانات الحية ذات الظلف
المشقوق من جمهورية بتسوانا"**

Pursuant to the letter of the Federal
Customs Authority No.
MD/DG/C/1153/2011 dated 28/6/2011
and the Ministerial Decision No.
306/2011 concerning the ban on
importation of all types of live animals
with cloven hooves from the Republic of
Botswana;

بناءً على كتاب الهيئة الاتحادية للجمارك رقم
(م د/م ع/ج/1153/2011) بتاريخ 28/06/2011
والقرار الوزاري رقم (306) لسنة 2011 بشأن حظر
استيراد كافة أنواع الحيوانات الحية ذات الظلف
المشقوق من جمهورية بتسوانا.

The following have been decided:

فقد تقرر ما يلي:

1. The importation of all types of live
animals with cloven hooves, their meat,
products and offal from the Republic of
Botswana shall be banned temporary until
their epidemic situation with respect to
the foot and mouth disease is changed.

1. حظر مؤقتاً استيراد كافة أنواع الحيوانات الحية
ذات الظلف المشقوق ولحومها ومنتجاتها ومخلفاتها من
جمهورية بتسوانا لحين تغير الموقف الوبائي الخاص بها
فيما يخص مرض الحمى القلاعية .

2. The heat-treated animal products and
processed offal in accordance with the
recommended methods contained in The
World Organization for Animal Health
Code (Chapter 8.5) shall be excluded
from the ban referred to hereinabove. The
treatment methods are to be declared
within the Health Certificated
accompanying the consignment. Further,
the entire consignment of meat must
come from animals, which have been
slaughtered in an approved abattoir under
the supervision of an Islamic Center
approved by UAE.

2. يستثنى من الحظر المشار إليه اعلاه المنتجات
الحيوانية المعالجة حرارياً والمخلفات المعالجة وفقاً
للطرق الموصى بها في مدونة المنظمة العالمية للصحة
الحيوانية (Chapter 8.5) على ان يتم اقرار طرق
المعالجة في الشهادة الصحية المصاحبة للإرسالية كما
يشترط ان تكون اللحوم مصدر المنتج مذبوحة في
إحدى المنشآت المعتمدة وتحت إشراف مركز إسلامي
معتمد من قبل دولة الإمارات العربية المتحدة.

3. live animals with cloven hooves, their meat, products and offal originating in the Republic of Botswana shall be banned from transit across the country's territories.

3. يمنع عبور الحيوانات الحية ذات الظلف المشقوق ولحومها ومنتجاتها ومخلفاتها والتي منشأها جمهورية بتسوانا عبر اراضي الدولة .

This Notice shall come into force as from the date of issue.

يعمل بماء جاء فيه من تاريخ صدوره.

Ahmed Butti Ahmed
Executive Chairman
Director General of Dubai Customs

أحمد بطي أحمد
الرئيس التنفيذي
مدير عام جمارك دبي

